Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2019
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Disegno

Decreto federale concernente i crediti quadro per il materiale dell'esercito 2019

del …

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale[1];
visto il messaggio del Consiglio federale del 20 febbraio 2019[2] sull'esercito 2019,
decreta:

Art. 1 Principio

I crediti quadro per il materiale dell'esercito 2019 sono approvati.

Art. 2 Credito complessivo

1 Per i crediti quadro elencati in allegato è stanziato un credito complessivo di 762 milioni di franchi.

2 Il credito complessivo sottostà al freno alle spese.

Art. 3 Trasferimenti all'interno del credito complessivo

1 Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è autorizzato a procedere a trasferimenti nel quadro del credito complessivo.

2 Mediante i trasferimenti, singoli crediti quadro possono essere aumentati del 5 per cento al massimo.

Art. 4 Delega della facoltà di specificazione

Per i crediti quadro per il materiale dell'esercito 2019 la facoltà di specificazione è delegata al DDPS.

1 RS **101**
2 FF **2019** 1867

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Allegato
(art. 2)

Elenco dei crediti quadro

Crediti quadro		Mio. fr.
Crediti quadro		**762**
– Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto 2019	150	
– Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento 2019	440	
– Munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni 2019	172	
Credito complessivo per il materiale dell'esercito 2019		**762**